



Vorsprung durch Technik und Lösung

**Georg Rutz AG**

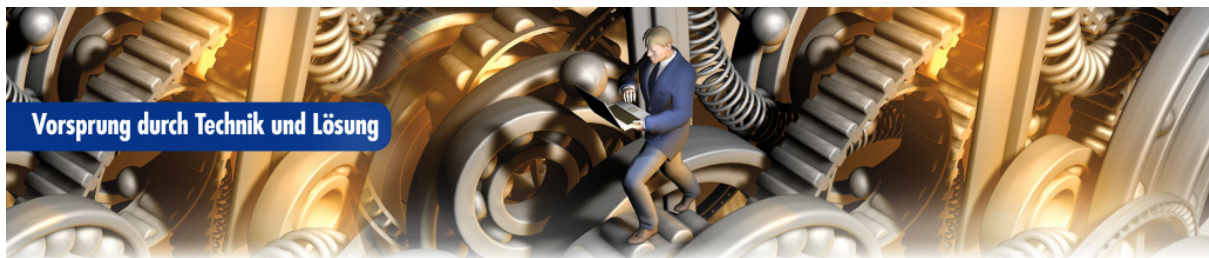
Georg Rutz AG  
Technischer Handel  
Wagistrasse 10  
CH-8952 Schlieren  
[www.georg-rutz.ch](http://www.georg-rutz.ch)

# Sofin

## Preisliste

### April 2009

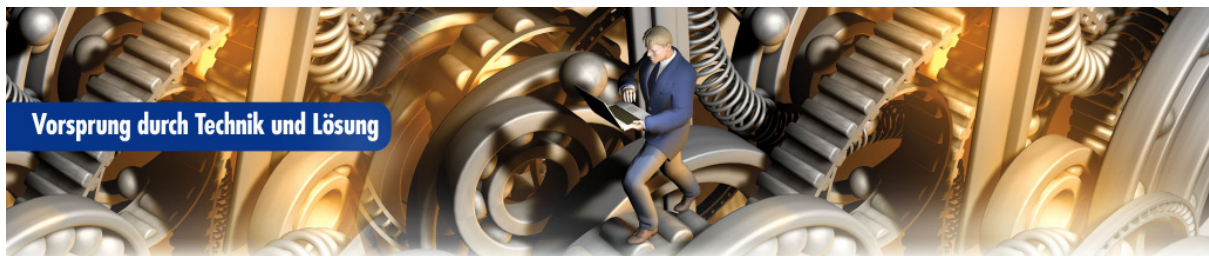




## Heizkesselreiniger

für öl-, gas- und festbrennstoffbetriebene Kessel

Artikelbezeichnung	Art.-Nr.	Gebinde	Preis CHF
Heizkesselreiniger Sotin 100 Granulat	100-05	500 g Paket	29.25
Heizkesselreiniger Sotin 221S Konzentrat	221-1	1 lt. Flasche	28.10
	221-5	5 lt. Kanister	111.70
	221-25	25 lt. Kanister	503.05
	221-200	200 lt. Fass	3'846.10
Heizkesselreiniger Sotin 221 SM 94 gebrauchsfertig	221-05	500 ml Spraydose	11.10
Heizkessel-Kraftreiniger Sotin 2000 extra gebrauchsfertig	200-5	5 lt. Kanister	88.15
	200-25	25 lt. Kanister	397.25
Entrusser Sotin 222 gebrauchsfertig	222-1	1 lt. Flasche	29.25
	222-5	5 lt. Kanister	121.00
Gaskessel- und Gasthermenreiniger Sotin 230 gebrauchsfertig	230-05	500 ml Handsprayflasche	16.10
	230-3	3 lt. Kanister	72.50
	230-5	5 lt. Kanister	117.15
	230-25	25 lt. Kanister	527.05
Gaskessel- und Gasthermenreiniger Sotin 230 GA	230-06	500 ml Spraydose	15.40
Edelstahlprührohr Sotin 230 GA abgewinkelt	910-1234	1 Stück	22.80
Spezial Heizkessel- und Thermenreiniger Sotin 240 gebrauchsfertig	240-1	1 lt. Flasche	28.35
	240-5	5 lt. Kanister	128.70
Glanzruss- und Holzteerlöser Sotin 255 Konzentrat	255-5	5 lt. Kanister	78.20
Schnellentrusser Sotin Nr. 3 gebrauchsfertig	303-05	500 ml Handsprayflasche	12.25
Brennkammer-Reinigungsset Sotin WTF 1	910-1038	1 Stück	1'102.25
Edelstahl-Brennkammerreiniger Sotin 300 gebrauchsfertig	300-5	5 lt. Kanister	106.05
	300-25	25 lt. Kanister	477.90
Brennerreiniger Sotin 290	290-04	400 ml Spraydose	12.25
	290-5	5 lt. Kanister	47.60
Konservierer Sotin 500 gebrauchsfertig	500-5	5 lt. Kanister	73.20
Rostumwandler Sotin 550 RS	550-1	1 lt. Flasche	51.45
Kaminglas- und Zubehörreiniger Sotin 120	120-05	500 ml Handsprayflasche	13.60
Rauchteerentferner Sotin 250	250-1	1 lt. Flasche	10.65
	250-5	5 lt. Kanister	48.70
	250-25	25 lt. Kanister	215.05
Heizölzusatz Sotin F4	400-1	1 lt. Dose	26.75
	400-5	5 lt. Kanister	92.90
Antifrost-Heizöl-Dieselzusatz Sotin F6	600-1	1 lt. Dose	15.20
	600-5	5 lt. Kanister	68.00
Heizkessel-Rinigungs-Service-Box	530-2	1 Stück	67.20

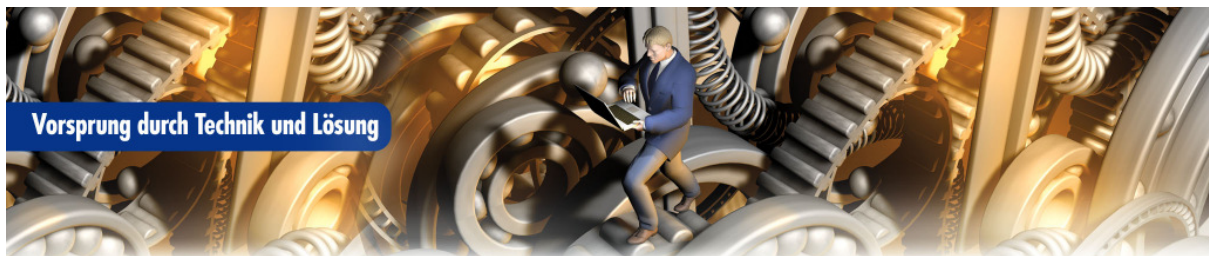


## Wartungs- und Serviceprodukte

Artikelbezeichnung	Art.-Nr.	Gebinde	Preis CHF
Rohrgewinde-Dichtung W44 niedrigfest	44-005	50 ml Tube	45.10
Schraubensicherung Sotin W 45 mittelfest	45-005	50 ml Spritzflasche	38.05
Schraubensicherung Sotin W 46 hochfest	46-005	50 ml Spritzflasche	38.50
Armaturenfett Sotin W 47	47-005	50 gr Tube	12.45
Gefässfüller Sotin W 55	55-04	400 ml Druckgasdose	32.85
Sotin Anschlussadapter	910-1002	1 Stück	108.75
Gleitmittel Sotin W 78	78-025	250 ml Spritzflasche	4.55
	78-05	500 ml Spritzflasche	5.90
Schneidöl Sotin W 79	79-025	250 ml Spritzflasche	7.70
	79-04	400 ml Spraydose	17.45
	79-1	1 lt. Flasche	22.45
	79-5	5 lt. Kanister	90.40
Leckkontrollflüssigkeit Sotin T 50	50-5	5 lt. Kanister	71.40
	50-25	25 lt. Kanister	321.10
Lecksuchspray Sotin T 51	51-1	400 ml Spraydose	6.55
Lecksucher Sotin T 51 H	51-05	500 ml Handsprayflasche	9.75
	51-5	5 lt. Kanister	32.85
Lecksucher Sotin T51 F mit Frostschutz bis -15°C	51-6	5 lt. Kanister	49.40

## Heizungssystemsenschutz (wasserseitig)

Artikelbezeichnung	Art.-Nr.	Gebinde	Preis CHF
Heizungssystemsenschutz Sotin K 20	20-1	1 lt. Flasche	68.25
	20-5	5 lt. Kanister	327.30
	20-25	25 lt. Kanister	1'557.25
Frost- und Korrosionsschutz Sotin K 30	30-25	25 lt. Kanister	273.30
Heizungssystemreiniger Sotin K 40	40-1	1 lt. Flasche	43.05
	40-5	5 lt. Kanister	207.55
	40-25	25 lt. Kanister	976.40
Sotin Nachweis-Prüfset	910-1011	Kunststoffbox	243.10
Einfüll-Druckbehälter Sotin ED 5	910-1033	1 Stück	424.25
Sotin Einfüllpumpe	910-1031	1 Stück	118.25
Sotin Frostschutz- u. Dichtmessspindel	910-1012	1 Stück	83.65
Sotin pH-Indikator-Stäbchen	910-1016	Box mit 100 Stäbchen	28.85
Sotin Härte-Indikator-Stäbchen	910-1017	Box mit 100 Stäbchen	62.85



## Entkalker / Entkalkungspumpen

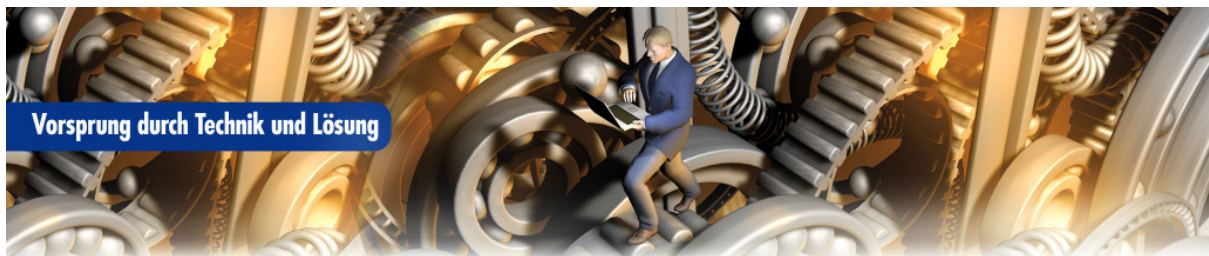
Artikelbezeichnung	Art.-Nr.	Gebinde	Preis CHF
Entkalker Sotin 212 Konzentrat für den technischen Bereich	212-1	1 lt. Flasche	10.40
	212-5	5 lt. Kanister	42.35
	212-25	25 lt. Kanister	191.00
	212-200	200 lt. Fass	1'355.05
Entkalker Sotin 212 TW Konzentrat für Trinkwasserleitungen und -systeme	212-1-T	1 lt. Flasche	11.20
	212-5-T	5 lt. Kanister	48.05
	212-25-T	25 lt. Kanister	209.35
Schnellentkalker Sotin S 200 Konzentrat geeignet für den Lebensmittelbereich	3107-1	1 lt. Flasche	11.55
	3107-5	5 lt. Kanister	52.55
Steinlöser Sotin 215	215-30	30 kg Kanister	145.00
Neutralisator Sotin 214 S	214-1	1 lt. Flasche	9.50
	214-5	5 lt. Kanister	40.55
Universal Saug-, Druck- und Umwälzpumpe	910-1013	1 Stück	auf Anfrage
Entkalkungspumpe Sotin TECO Mini 98	910-1083	1 Stück	auf Anfrage
Entkalkungspumpe Sotin TECO A4/S	910-1028	1 Stück	auf Anfrage

## Metall-, Wartungs- und Service-Sprays

Artikelbezeichnung	Art.-Nr.	Gebinde	Preis CHF
Aluminiumspray Sotin W 60	60-1-04	400 ml Spraydose	16.55
Ultra-Feinpflege-Wartungsspray Sotin W 62	62-1-04	400 ml Spraydose	20.40
Zinkspray Sotin W 63 silber glänzend	63-1-04	400 ml Spraydose	15.65
Kupferspray Sotin W 64	64-1-04	400 ml Spraydose	18.60
Messingspray Sotin W 65	65-1-04	400 ml Spraydose	18.60
Zinkspray Sotin W 66 grau	66-1-04	400 ml Spraydose	17.20
Bohr- + Schneidöl-Spray Sotin W 67	67-1-04	400 ml Spraydose	16.10
Spezial-Rostlöser-Spray Sotin W 68	68-04	400 ml Spraydose	6.35

## Wartungs- und Serviceprodukte für den Elektrobereich

Artikelbezeichnung	Art.-Nr.	Gebinde	Preis CHF
Metall- und Installations-Reiniger Sotin K 35	35-04	400 ml Spraydose	10.20
Klimaanlagen-Reiniger Sotin K 54	54-04	400 ml Spraydose	14.75
Elektrokontakt-Reiniger Sotin E 95	95-04	400 ml Spraydose	12.70
Elektroisolier-Spray Sotin E 96	96-04	400 ml Spraydose	13.25
Elektronik-Schutz-Spray Sotin E 99	99-04	400 ml Spraydose	11.55
Druckluftspray Sotin D 94	94-04	400 ml Spraydose	8.85
Druckluftspray Sotin D 98 unbrennbar	98-04	400 ml Spraydose	24.70
Kälte-Spray Sotin E 90	90-04	400 ml Spraydose	10.75
Kälte-Spray Sotin E 97 unbrennbar	97-04	400 ml Spraydose	24.45
Spezial-Entfetter/Elektroreiniger Sotin EL 30	2203-5	5 lt. Kanister	39.90
	2203-25	25 lt. Kanister	182.85

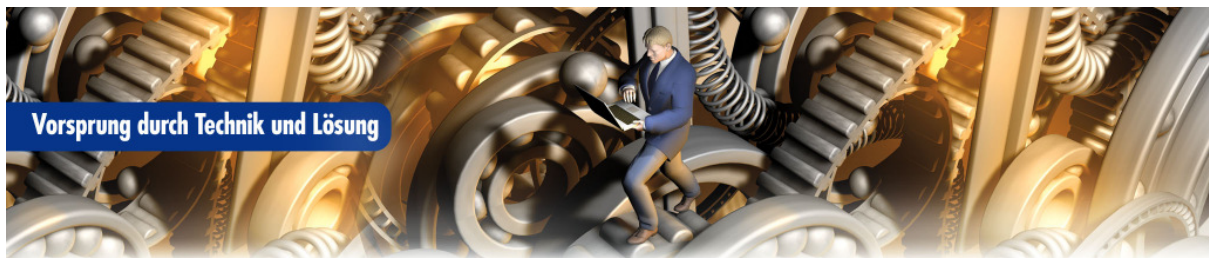


## Leckdichter

Artikelbezeichnung	Art.-Nr.	Gebinde	Preis CHF
Leckdichter Sotin SD 300	6130-1	1 lt. Flasche	48.50
	6130-5	5 lt. Kanister	220.70
Leckdichter Sotin SD 400	6140-1	1 lt. Flasche	51.45
	6140-5	5 lt. Kanister	235.65
Leckdichter Sotin SG 600	6160-1	1 lt. Flasche	50.30
	6160-5	5 lt. Kanister	229.30
Einfüll-Druckbehälter Sotin ED 5	910-1033	1 Stück	424.25
Sotin Einfüllpumpe	910-1031	1 Stück	118.25

## Sanitärreiniger

Artikelbezeichnung	Art.-Nr.	Gebinde	Preis CHF
Desinfektions-Reiniger Sotin D 75 gebrauchsfertig	75-05	500 ml Handsprayflasche	7.70
Desinfektions-Reiniger Sotin DK 75 Konzentrat	75-1	1 lt. Flasche	10.20
	75-5	5 lt. Kanister	45.75
Sanitär-Allzweck-Reiniger Sotin SG 80 gebrauchsfertig	80-05	500 ml Handsprayflasche	10.20
Sanitär-Allzweck-Reiniger Sotin S 80 Konzentrat	80-1	1 lt. Flasche	9.30
	80-5	5 lt. Kanister	39.65
	80-25	25 lt. Kanister	179.25
WC-Kalk- und Urinsteinlöser Sotin SG 82 gebrauchsfertig	82-05	500 ml Handsprayflasche	8.60
WC- Kalk- und Urinsteinlöser Sotin S 82 Konzentrat	82-1	1 lt. Flasche	11.55
	82-5	5 lt. Kanister	48.95
Abflussrohr-Reiniger Sotin R 77 Konzentrat	77-1	1 lt. Flasche	12.00
	77-5	5 lt. Kanister	56.40
Acryl-Reiniger Sotin R 86 gebrauchsfertig	86-05	500 ml Handsprayflasche	8.85
	86-5	5 lt. Kanister	45.10
Armaturen-intensiv-Reiniger Sotin R 87 gebrauchsfertig	87-05	500 ml Handsprayflasche	9.05
	87-5	5 lt. Kanister	46.00
Sonnenbank-Reiniger Sotin R 88 gebrauchsfertig desinfizierend	88-05	500 ml Handsprayflasche	8.60
	88-5	5 lt. Kanister	44.85
Schimmel-Entferner Sotin R 92 gebrauchsfertig	92-05	500 ml Handsprayflasche	10.20
	92-5	5 lt. Kanister	49.15
Dusch-Cleaner Sotin DC 130 gebrauchsfertig	130-05	500 ml Handsprayflasche	13.60
	130-5	5 lt. Kanister	58.90
Glas- und Spiegel-Reiniger Sotin G 140	140-05	500 ml Handsprayflasche	7.50
	140-5	5 lt. Kanister	37.75
	140-10	10 lt. Kanister	72.00
	140-25	25 lt. Kanister	170.00
	140-200	200 lt. Fass	auf Anfrage
Citrus-Airfresh Frischduft Sotin C 310	3105-05	500 ml Handsprayflasche	7.70
Sanitär Pflegereiniger mit Abperleffekt	135-05	500 ml Handsprayflasche	21.30
Sotin 135 gebrauchsfertig	135-1	1 lt. Flasche	31.95
	135-5	5 lt. Kanister	135.75
Versiegler Sotin Magic View	3110-025	500 ml Handsprayflasche	17.65
	3110-1	1 lt. Flasche	55.75
Sotin Haushalt-Reinigungs-Box	530-5	1 Stück	63.10

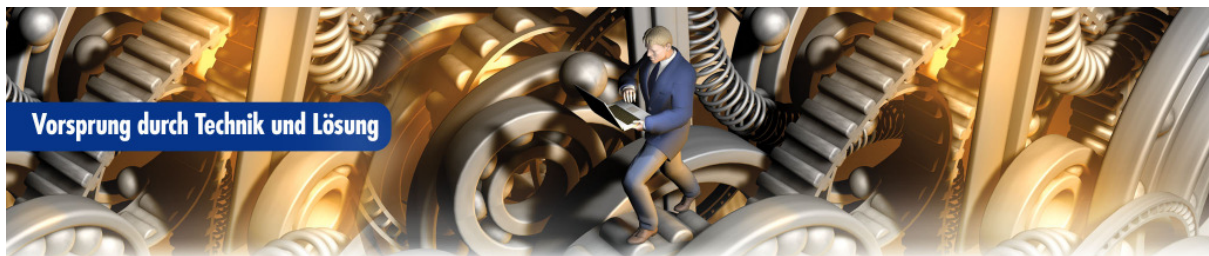


## Reiniger für jeden Zweck Industriereiniger

Artikelbezeichnung	Art.-Nr.	Gebinde	Preis CHF
Superkraft-Reiniger Sotin US 2000 gebrauchsfertig	2001-05	500 ml Sprayflasche	7.20
	2001-1	1 lt. Sprayflasche	11.80
Superkraft-Reiniger Sotin US 2000 Konzentrat	2001-3	1 lt. Flasche	14.20
	2001-5	5 lt. Kanister	47.50
	2001-10	10 lt. Kanister	92.00
	2001-20	20 lt. Kanister	166.00
	2001-200	200 lt. Fass	1'560.00
Aktiv-Neutralreiniger Sotin M 85 Konzentrat	85-1	1 lt. Flasche	9.75
	85-5	5 lt. Flasche	40.35
	85-25	25 lt. Kanister	181.05
Saurer Kraftreiniger Sotin S 81 Konzentrat	81-5	5 lt. Kanister	54.60
	81-25	25 lt. Kanister	246.30
Baureiniger Sotin FF 220 Konzentrat	220-1	1 lt. Flasche	11.10
	220-5	5 lt. Kanister	53.25
	220-25	25 lt. Kanister	254.95
TFT Bildschirmreiniger	3102-025	250 ml Sprühflasche	13.40
Sotin Magic-Cleaner-Spray	91-05	500 ml Spraydose	12.90
Silikon- und Kleberestentferner Sotin S 170 flüssig	170-025	250 ml Handsprayflasche	25.40

## Schwimmbad- u. Whirlpoolhygiene

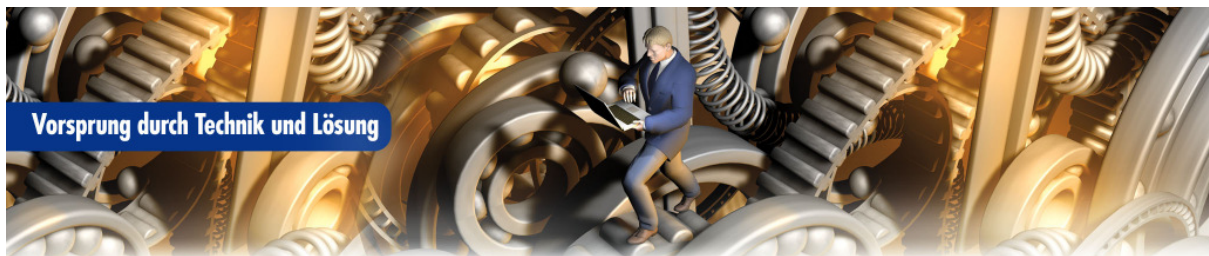
Artikelbezeichnung	Art.-Nr.	Gebinde	Preis CHF
Clearwater Desinfektionsmittel 90	102-1	1 kg Dose Tabletten	25.15
Sotin WD 102	102-5	5 kg Eimer Tabletten	121.90
Sotin WD 103	103-1	1 kg Dose Tabletten	25.85
	103-5	5 kg Eimer Tabletten	125.55
Clearwater Desinfektionsmittel 56	104-1	1 kg Dose Tabletten	23.55
Sotin WD 104	104-5	5 kg Eimer Tabletten	109.90
Clearwater Desinfektionsmittel 56	105-1	1 kg Dose	23.35
Sotin WD 105	105-5	5 kg Eimer	107.40
Clearwater Multifunktions-Kombipflege	118-1	1 kg Dose	28.80
Sotin WD 118	118-5	5 kg Eimer	139.35
Clearwater Aktiv Sauerstoff Tabs Sotin WD 114	114-1	1 kg Dose Tabletten	47.60
	114-36	3,6 kg Eimer Tabletten	155.65
Clearwater pH-Senker Sotin WD 106 Granulat	106-5	5 kg Eimer	23.55
Clearwater pH-Heber Sotin WD 107 Granulat	107-5	5 kg Eimer	35.10
Clearwater Überwinterungsmittel	108-1	1 lt. Flasche	22.20
Sotin WD 108 Konzentrat	108-5	5 lt. Kanister	101.50
Clearwater Algen-Ex	109-1	1 lt. Flasche	14.05
Sotin WD 109 Konzentrat	109-5	5 lt. Kanister	61.65
Clearwater Randreiniger	110-1	1 lt. Flasche	12.00



Artikelbezeichnung	Art.-Nr.	Gebinde	Preis CHF
Sotin WD 110 Konzentrat	110-5	5 lt. Kanister	52.55
Clearwater Saurer Grundreiniger	111-1	1 lt. Flasche	9.75
Sotin WD 111 Konzentrat	111-5	5 lt. Kanister	43.75
Clearwater Flockmittel	112-1	1 lt. Flasche	11.80
Sotin WD 112 Konzentrat	112-5	5 lt. Kanister	53.25
Clearwater Flockkissen Sotin WD 113	113-1	1 kg (8x125 g)	51.20
Clearwater Whirlpool Desinfektionsmittel	115-1	1 lt. Flasche	29.90
Sotin WD 115 Konzentrat	115-5	5 lt. Kanister	130.30
Clearwater Whirlwannenreiniger	125-1	1 lt. Flasche	auf Anfrage
Sotin WD 125 Konzentrat nicht schäumend	125-5	5 lt. Kanister	auf Anfrage
Clearwater Dosierschwimmer Sotin WD 116	116-1	1 Stück	34.90
Clearwater Pooltester Sotin WD 117	117-1	Box 10 Tabletten	40.95
Clearwater Pooltester Sotin WD 117	117-2	Nachfüllpackung	24.80
Clearwater Pooltester Sotin WD 119	119-1	Box 10 Tabletten	56.25
Clearwater Pooltester Sotin WD 119	119-2	Nachfüllpackung	30.30

## Kfz-Reinigungs-, Pflege- und Wartungsprodukte

Artikelbezeichnung	Art.-Nr.	Gebinde	Preis CHF
Auto-Shampoo Konzentrat	9103-1	1 lt. Flasche	7.50
	1103-5	5 lt. Kanister	32.65
Autopolster-Schaumreiniger gebrauchsfertig	9102-05	500 ml Handsprayflasche	9.95
Autopolster-Schaumreiniger Konzentrat	9102-1	1 lt. Flasche	15.40
Scheibenreiniger Konzentrat	9112-1	1 lt. Flasche	6.80
	1112-5	5 lt. Kanister	33.75
	1112-25	25 lt. Kanister	158.60
Scheibenklar mit Frostschutz bis -60°C Konzentrat	9301-5	5 lt. Kanister	31.50
	1301-25	25 lt. Kanister	138.90
Scheibenklar Powerkonzentrat	9114-025	250 ml Dosierflasche	7.50
Cockpit-Intensivpflege	9104-04	400 ml Spraydose	10.45
Kunststoff-Intensivaktivierer gebrauchsfertig	1113-025	250 ml Sprühflasche	9.30
	1113-05	500 ml Handsprayflasche	13.40
	1113-5	5 lt. Kanister	78.20
Reifenpflege "TYRE CARE" gebrauchsfertig	9127-05	500 ml Handsprayflasche	13.15
	1127-5	5 lt. Kanister	79.30
Felgenreiniger "EXTRA" gebrauchsfertig	9105-05	500 ml Handsprayflasche	9.95
	1105-5	5 lt. Kanister	51.90
Insekten-Intensivlöser gebrauchsfertig	9129-05	500 ml Handsprayflasche	9.05
	1129-5	5 lt. Kanister	42.85
Superkraft-Reiniger Sotin US 2000 gebrauchsfertig	2001-05	500 ml Sprayflasche	7.20
	2001-1	1 lt. Sprayflasche	11.80
Motorrad-Intensivreiniger gebrauchsfertig	9128-05	500 ml Handsprayflasche	12.00
	1128-5	5 lt. Kanister	89.95
Auto-Scheibenentferner gebrauchsfertig	9202-05	500 ml Handsprayflasche	8.40
Glas- und Spiegel-Reiniger Sotin G 140	140-05	500 ml Handsprayflasche	7.50
	140-5	5 lt. Kanister	37.75



Artikelbezeichnung	Art.-Nr.	Gebinde	Preis CHF
Hochdruckreiniger AK Konzentrat	1401-5	5 lt. Kanister	36.25
	1401-25	25 lt. Kanister	162.25
Vorsprühreiniger Konzentrat	1405-5	5 lt. Kanister	38.50
	1405-25	25 lt. Kanister	174.95
Edelstahlreiniger MW 93 Silikonfrei gebrauchsfertig	93-04	400 ml Spraydose	17.25
Magic-Cleaner-Spray	93-025	250 ml Spritzflasche	9.05
Kfz-Reinigungs- und Pflege-Box	91-05	500 ml Spraydose	12.90
	530-4	1 Stück	64.80

## Handreinigung, Handpflege, Handschutz

Artikelbezeichnung	Art.-Nr.	Gebinde	Preis CHF
Handschutzcreme	501-035	350 ml Dose	11.10
Handwaschpaste	502-035	350 ml Dose	4.30
	502-8	8 kg Eimer	46.45
Handreinigungscreme	503-035	350 ml Dose	6.10
	503-10	10 lt. Eimer	114.00
Handwasch-Flüssigseife	505-05	500 ml Dosierspender-Fl.	7.95
	505-1	1 lt. Flasche	8.15
	505-5	5 lt. Kanister	35.80
Handpflegelotion	507-025	250 ml Quetschflasche	11.35
	507-3	3 lt. Spenderflasche	105.15
Dosierpumpe H4	8301	1 Stück	16.80
Dosierspender HWP	8305	1 Stück	103.25
Dosierspender T4	8306	1 Stück	89.70

## Anwendungsgeräte und Zubehör

Artikelbezeichnung	Art.-Nr.	Gebinde	Preis CHF
Handsprühflasche H1	910-1018	1 Stück	9.80
Drucksprayer J2	910-1009	1 Stück	49.75
Sprühlanze 300 mm, gerade	910-1042	1 Stück	28.85
Sprühlanze 280 mm, abgewinkelt	910-1036	1 Stück	28.85
Drucksprayer J5, 5 Liter Füllinhalt	910-1004	1 Stück	241.40
Teleskopverlängerungslanze	910-1027	1 Stück	96.05
Dosierbecher chemikalienbeständig	910-1022	1 Stück	9.80
Handsprühpistole ZP9	910-1023	1 Stück	21.35
Ausgiesser für 5 lt Kanister	910-1084	1 Stück	8.95
Ausgiesser für 25 lt Kanister	910-1035	1 Stück	10.10
Abfüllschraubverschluss mit Hahn für 5 lt Kanister	910-1049	1 Stück	15.55
Abfüllschraubverschluss mit Hahn für 25 lt Kanister	910-1034	1 Stück	19.05